



西州投化記

國史六

特別  
05  
6639  
1





門 95  
第 668  
卷 1



西州投化記卷之一

秀嘗在彰考館也與校史之事旁涉獵羣書有漢唐諸蕃投化之人者隨筆抄書積得若干冊名曰西州投化記丁卯之火屬烏有焉今欲重修前書寒鄉之書不能得什之一加之事務紛鬧收錄無次待俟來日釐正焉

文化九年壬申夏五月小宮山昌秀書於楓軒

秦

爾雅曰觚竹北戶西玉女日下謂之四荒郭璞

阿波國文庫

不忍文庫

昭和  
月  
日  
購



註日下在東邪異疏日下謂日所出處其下之  
國也源之熙日下與本國讀相通日下即日本  
也日涉論衡曰周時倭人貢莞州儒增又曰成  
王之時倭人貢暢厥國據之則秦漢以前邊氓  
往來者或有之然如投化者未有聞之故今錄  
秦以來者

切滿王融通玉

切滿王秦始皇三世孝武王之子也仲哀帝八年  
來朝姓氏錄按三代實錄三世作十二世東雅鳩巢  
出自扶小說並曰秦王子嬰而亡今稱始皇之孫者蓋  
蘇也切滿王之子曰融通王又作弓月君姓氏錄

應神帝十四年自百濟來歸奏曰領已國之人夫百  
二十縣而歸化然因新羅人之拒皆留加羅國爰遣  
葛城襲津彦而弓月之人夫於加羅經三年而襲  
津彦不來馬日本紀弓月上表更歸國率百二十七縣  
拍姓歸化東雅云疑拍二十七縣百姓之誤也秀母  
古本既作百二并獻金銀玉帛種、寶物等天皇  
十七縣無疑矣嘉之賜大和朝津間服上地居之蘇苑日涉曰今天  
村蓋古朝津間地又井戶村有脛蘇苑上郡有朝妻  
池室村有掖上博多陵並屬高城郡仁德帝分置  
諸郡即使養蠶織絹貢之天皇詔曰秦王所獻絲  
綿服服用柔軟溫暖如次登賜姓曰波陀今秦字之



訓也。弓月之子曰真德王。曰普洞王。曰雲師王。曰武良王。晉洞王之子曰秦公酒。雄略帝時秦氏捲被却略見在者十不存一。酒請遣勅使檢括招集。天皇遣使小子部雷率大隅阿多隼人等搜括鳩集得秦氏九十二部一萬八千六百七十人遂賜於酒養。蟹織絹盛篋詣闕貢進。篋詣二字即本作諸字今如丘如山積畜朝廷。天皇嘉之特降寵命賜號曰禹都。禹佐是盈積有利益之義。役諸秦氏構八丈大藏於宮側納其貢物故名其地曰長谷朝倉宮。始置大藏官員以酒為長官秦氏一祖子孫或就居住或依

行事別為數腹具見錄者左京曰太秦公宿禰稱始三世孝氏曰秦長藏連稱大秦公同祖一稱同王五世之孫丹照之後也一稱曰秦忌寸稱始五世孫融右京曰秦忌寸三稱大通之後也稱同祖秦公宿禰同祖山城曰秦忌可稱始世孫川秦公之後也一稱始皇曰秦冠稱始帝五世孫弓月之後也稱大也大和曰秦忌寸稱大也曰秦久稱弓月忌寸曰高尾忌寸並稱融通福春風自言先祖出秦始皇十二世孫功德王也



帶仲房天皇四曰秦姓梅始皇帝下三世孫和泉曰  
秦忌寸曰秦勝王稱融通未定雜姓左京曰物集連  
稱始皇帝七世孫山城曰國背完人之稱始皇帝曰物  
集稱始皇帝九世孫天平二十年在京畿者咸改賜  
伊義吉姓疑美之誤按義  
諸箇王古禮公

諸箇王古禮公並出自秦太子胡苑胡苑疑有誤其  
後貫大和曰已智稱出自胡曰三林公曰長岡忌寸曰  
櫻田連並稱已智同祖曰山村忌寸禮公之後也○  
以上姓氏錄

徐福

徐福又作徐市始皇遣徐福得童男女三千人資之  
五穀種之百工入海求蓬萊神仙不得徐福畏誅不  
敢還史記後漢書吳志按義遂來歸為張得平原廣  
澤止王不來後漢書吳志為夷洲澶洲吳稱日本傳  
去圖書編別載徐福島然義楚六帖歐陽全集太平  
御覽蘿山集世法錄等書其所居之地名徐家村其  
塚在熊指山下海國聞見錄按江關筆談附語曰紀  
有里名徐福為家二十餘戶綿南紀熊野南陸山中  
其中一人徐福為里長頗識文字異稱曰相傳紀  
伊能野山下飛鳥之地古樟大敷園即徐福之墓也  
蓬萊山今有徐福祠蓬萊山日本傳曰熊野新宮東南  
其田名徐福祠



山名富士亦名蓬萊徐福止此南塾垂曰肥前金龍  
山中徐福祠山麓近海號浮盃是徐福下舟之處  
也德安中僧中津航海如明太祖問海邦遺跡能野  
古祠命賦詩之曰熊野峰前徐福祠滿山藥艸雨餘  
肥只今海上波濤穩萬里好風須早歸太祖和曰熊  
野峰高血食祠松根琥珀也應肥當年徐福求仙藥  
直到如今更不歸扶桑僧寶傳異稱日本傳引蕉堅  
謁徐福廟詩曰徐君尺解自何年廟貌威靈尚儼然  
見說秦時採藥至二千仙坐同舫不言在何地  
或謂日本之學始於徐福引原始秘書其所携逸書  
百篇今猶存聽雨紀談曰或謂日本國有真本尚書  
後觀歐陽公日本刀詩有云徐生行時書未楚逸書  
百篇今尚存令嚴不許傳中國舉世無人識古文先

王大典藏夷貊蒼波浩蕩无通津則外國真有全本  
歐陽之言不必无據江關筆談源君美曰出雲大社  
所藏竹簡漆書蓋古文尚書云又尾張熟  
田宮有竹簡漆書二三策蓋科斗文字也  
漢

欽明帝元年召集秦人漢人等諸蕃投化者安  
置國郡編貫戶籍日本紀當時漢人多來歸者可  
知也

萬德使王伊須久年治使王  
大水命受王

萬德使王伊須久年治使王大水命受王並漢高祖  
之後也其後桑原村王貫稱漢高祖七世孫桑原直  
貫大和稱漢皇帝十世孫豐同連貫大和稱出自高  
祖苗裔伊



須文年治尾津直貫大和未定雜姓也稱漢高祖五世孫大水命  
使主也後村主貫大和亦未定雜姓也稱漢高祖受王之間  
也疑脫又右京有檜前村主河內有下日佐高道連稱並  
字也出自高祖男齊王肥也據之則高德使主  
等亦疑齊王肥之後也○以上姓氏錄  
智德

智德漢王之後也其後日邊史貫右京姓氏錄按漢

日本紀崇峻帝三年度漢人智德疑同人也

福德王

漢福德王其後真神宿祢貫大和姓氏錄按福德王

慎近王

慎近王後漢光武帝七世孫也其後下村主貫左京  
及右京春井連河內連武立連並貫河內姓氏錄按  
負觀十四年八月左京人主祝頭家原宿祢氏等  
賜姓朝臣氏主父宿祢富依天長三年賜姓家原連  
之日富依修解梅富依先出自漢光武皇帝也氏三  
今言曰先出自宣化天皇弟二皇子先後不同未  
知誰是矣但姓氏錄所記可謂得實  
焉然今姓氏錄無所見姑附備考

阿智使主

阿智使主又作阿智王後漢靈帝之曾孫也續日本

氏錄作三世孫又四世孫三代實錄作四世孫姓氏  
錄云坂上大宿祢出自靈帝男延王也據之則延王  
蓋阿智王漢祚遷魏阿智王因神牛教出行帶方忽  
得寶帶瑞其像似宮城受建國邑育其人庶後召父



兄告曰吾聞東國有聖主何不歸從乎若久居此處  
恐取覆滅即携女弟迂興德及七姓氏歸化來朝是  
則應神天皇二十年也二十年也四阿智王奏請  
曰臣舊居在於帶方人民男女皆育才藝近者寓於  
百濟高麗之間心懷猶豫未知去就伏願天恩遣使  
追召之乃勅遣臣八腹氏分頭發遣其人男女舉落  
率十七縣人夫隨便盡來永為公民詔賜大和高市  
郡檜前村而居焉凡高市郡內者檜前忌寸及十七  
縣人夫滿地而居他姓者十而一二焉諸國漢人具  
後也桓武帝延曆四年詔坂上內藏平田大藏文

調文部谷氏佐太山口等忌寸十姓一十六人賜姓  
宿祢續日具後貫左京者曰木津忌寸丹波史右京  
者坂上大宿祢檜原宿祢內藏宿祢山口宿祢平田  
宿祢佐太宿祢谷宿祢畝火宿祢櫻井宿祢路宿祢  
又忌寸若江造攝津者石古忌寸檜前忌寸藏人葺  
屋漢人河內者火撫直和泉者賈栖直池邊直錄按  
秋月氏系國云河智王生高貴王又名阿多倍來歸  
號都賀使王生三子長志擊直或作志擊直賜坂上  
姓次山木直賜大藏姓  
次余波木直賜內藏姓  
白龍王

魯國白龍王漢獻帝之子也吳本姓其後山代忌寸



貫左京河內忌寸貫河內九人中家貫和泉姓氏錄  
孝謙帝天平勝寶八歲七月河內國石川郡漢人廣橋  
漢人乃自賣等賣字即平作買訛也十三又賜山背忌寸姓續日本紀

都德王

都德王漢獻帝之子也其後廣原忌寸貫河內美波  
夜王亦獻帝之子也其後志賀穴大村王貫右京未  
定雜姓也又有志賀忌寸貫攝津稱出自獻帝姓氏錄蓋  
同族也

山陽公

山陽公漢獻帝四世孫也按魏晉漢封帝為山陽公即獻帝也宣襲其號者歟

其後當宗忌寸貫左京及河內姓氏錄

高安公陽倍畫達王

高安公陽倍漢章帝之裔孫也孝德帝時立河內

高安郡陽倍二字意與八戶兩字語相涉仍後賜八

戶史姓三代實錄即貫河內又有高安造稱八戶同祖畫

達王之後也姓氏錄畫達王未知與陽倍同人否仁

明帝兼和三年末孫正六位上八戶史貞川等改賜

常澄宿祿終為八戶常澄兩姓陽成帝元慶三年

六月河內高安郡人常陸權少日常澄宿祿秋雄河

內檢非違使八戶史野守等六人請復本姓高安於



是賜姓高安宿祿陽成帝以下三代實錄

列宗王

青州刺史列宗王魯恭王之後也姓氏錄按列宗疑劉琮

其後高村宿祿貫右京錄姓氏

劉言興帝制

劉言興并帝制等後漢苗裔也按印本劉仁德帝

之時轉自高鹿歸化後分為數姓作鄧誤也孝謙帝天平寶

字二年六月大和葛上郡人從八位上桑原史年足

等男女九十六人近江國神埼郡人正八位下桑原

史人勝等男女一千一百五十五人皆其後也同言

曰伏奉去天平勝寶九歲五月廿六日勅書傳內大

臣大政大臣之名不得稱者望請依勅一改史字因

蒙同姓於是桑原史大友桑原史大友史大友部史

桑原史戶史戶六氏同賜桑原直姓船史船直姓續

本紀按姓氏錄桑原史出和國人漢官也桑原直漢

高帝十世孫萬得使主之後也見于此可併考矣

蓋寬饒後前漢魏郡人也其言水連貫左京錄姓氏

伯尼

伯尼姓光金西漢人也其後伯祿貫河內錄姓氏

漢人黑



漢人黑其後曰漢人貫大和未定雜姓也錄 姓氏

須敬

須敬韓王信之後也其後廣海連貫右京錄 姓氏

師建王

漢師建王其後谷道貫山城村主亦屬山城未定雜

姓也錄 姓氏

西姓令貴

西姓令貴漢人也其後大原史貫左京及右京攝津

姓氏錄按右京大原史西姓上有木姓阿留素五

字木字疑本之訛後人旁書錯入正文者歟

清和帝負觀五年九月右京人主計權少屬從八位

大原史弘原內膳令史從七位上大原史廣永等賜

姓宿祢其先出自後漢靈帝之後麿王也三代實錄 蓋麿

王與令貴同人也

劉德

韓氏劉德漢城人也其後曰史戶貫攝津姓氏錄按

漢城人韓

庄貞

庄貞漢人也交野忌寸其後也貫河內錄 姓氏

魏

通剛王



通剛王魏武帝之子陳思王植之後也其裔曰上村  
主貫右京其族有廣階連平松連貫右京河原連野  
上連河原藏人河內畫師並貫河內上村主竺志史  
貫攝津皆以植為祖姓氏錄清和帝貞觀八年閏三月  
左京人正六位上村主八鈞前出雲大目正七位下  
村主作上負成等賜姓廣階宿祢自言魏陳思王曹  
植之後也三代實錄  
安貴公男辰貴 政姓夫公  
安貴公魏文帝之後也 雄略帝時率四眾歸化男  
龍一名辰貴善繪工 武烈帝美其能賜姓首五世

孫勤大壹惠尊亦工繪才 天智帝賜姓倭畫師  
稱德帝神護景雲三年依居地改賜大崗忌寸姓又  
有幡文造同其祖並貫左京高向村主亦出自文帝  
雲梯連與高向村主同祖室德公之後也郡首政姓  
夫公一名富等之後也並貫右京姓氏錄

忠意 賀佐

忠意賀佐二人魏司空王昶之後也其後山田宿祢  
志我閑連貫山城及河內長野連山田造貫山城山  
田連長野連三宅史貫河內姓氏錄按右京山田宿  
也河內山田宿祢魏司空昶之後也志我閑連王安  
高男忠意之後也而皆書山田宿祢同祖萬姓統譜



王氏望出太原周靈王太子晉之後世傳晉董仙是  
王家之太子遂稱王氏又云王昶晉陽人仕魏累官  
究列刺史遷司空賜爵關內侯上為出周太子晉  
者是本祖而書也晉陽隸大原則昶乃晉之後也

按姓氏錄松野連出自吳王夫差也通鑑前編  
云吳亡其父廢入海為倭則吳人來歸者或在  
秦漢之前也

### 孫高

孫高吳孫權男也左京年佐村王出自孫高也姓氏錄按

和泉韓田藥師出自吳王孫權王也擁疑確字之訛

意富加年招君

意富加年招君吳國王孫皓之後也仁德帝賜居

地於茨田邑因其後為茨田勝貫河內姓氏錄

智聰善那使主

智聰吳國主照淵孫也欽明帝時隨使大伴佐尼

比古持內外典藥書明堂圖等百六十四卷佛像一

軀伎樂調度一具等入朝男善那使主孝德帝時

依獻牛乳賜姓和藥使主奉度度疑本方書一百三

十卷明堂圖一卷藥臼一及伎樂一具今在大寺也

其後貫左京姓氏錄清和帝負觀六年八月左京人

右近衛將曹正六位上和藥使主弟雄式部位子從



八位下和藥使王安主兵部位子從八位下和藥使  
王黑麻呂等改使主賜宿祿其先吳國人智聰也三代  
錄實

青清王

青清王吳國王子也其後牟佐吳公貫攝津未定雜  
姓也錄姓氏

太利須須

太利須須吳國人也其後工造祝部貫右京及山城  
錄姓氏

李牟意祿

李牟意祿吳國人也其後刑部貫河內錄姓氏

都久爾理久爾

都久爾理久爾古記云怒久利吳國人也蜂田藥師  
其後也貫和泉錄姓氏

現養臣

現養臣吳國人也其後小豆首貫和泉未定雜姓也  
錄姓氏

兄媛弟媛吳織穴織

兄媛弟媛吳織穴織四人吳工女也按東雅云穴織  
猶曰漢織當時  
南曰吳也  
日漢也  
應神帝三十七年遣阿知使主都加使



主於吳令求縫工女高麗王乃副久禮波久禮志二人為尊者由是得通吳吳王於是與四女四十一年至筑紫以兄媛奉於冑形大神即筑紫御使君之祖也三婦女獻大鷄鶴尊吳衣縫蚊屋衣縫其後也雄略帝十四年身狹村手青等共吳國使將吳所獻手末才伎漢織吳織及衣縫兄媛弟媛等來即安置吳人於檜隈野以衣縫兄媛奉大三輪神以弟媛為漢衣縫部也漢織吳織衣縫是飛鳥衣縫部伊勢衣縫之先也日本紀

貴信

貴信吳人也雄略帝十一年秋七月從百濟投化磐余琴彈壇手屋形麻呂等其後也日本紀

天國古

天國古國一作吳吳國人額田村主其後也貫大和姓氏錄

小君王

小君王吳國人其後高向村主貫左京未定雜姓也

姓氏錄

燕

常世連

常世連燕國王公孫淵之後也貫左京及右京河內



錄姓氏

筆氏

筆氏燕相國衛漏公之後也之漏疑滿善作筆預於士  
流士印本作因茲賜筆姓貫石京未定雜姓也錄

北齊

溫義

溫義北齊國溫公高緯之後也貫攝津錄

隋

楊侯阿子王

達率楊侯阿子王又作楊公阿子王煬帝之後也其  
後楊侯忌寸楊胡史並貫左京楊侯直貫和泉錄

負公普通

負公普通二人隋俘也推古帝二十六年八月高  
麗遣使貢方物因以言隋興三十萬眾攻我返之焉  
我所破故貢獻俘虜日本

唐



齊明帝五年十月百濟遣使來獻唐俘一百餘人其後美濃不破片縣二郡唐人是也日本紀按本書註引日本世記云辛酉年百濟所獻唐俘一百六十居近江國天武帝四年唐人三十人歸化移居于遠江日本紀先仁帝寶龜十七年唐人十口歸化賜稻日本紀略續守言薩弘恪

續守言薩弘恪並唐人也齊明帝七年十一月續守言等為百濟所獲至于筑紫日本紀註引日本世記持統帝時二人並為音博士朱鳥五年九月續守言薩弘恪賜銀二十兩日本紀

李守真

李守真唐人也天智帝十六年七月李守真等罷歸日本紀

王元仲

王元仲唐人也元正帝養老六年四月始造飛舟進之天皇嘉歎授從五位下日本紀

陳壞王

陳壞王唐人也聖武帝天平六年九月賜子代連姓日本紀

袁晉卿



袁晉卿唐人續日本紀按三代實錄即本作袁信卿誤也陳袁濤塗之後也錄姓氏天平七年從遣唐使來歸時年十八九通爾

雅文選音因授大學音博士經大學頭安房守為左

蕃頭稱德帝天平神護二年授從六位上神護景

雲元年從五位上光仁帝寶龜九年十二月賜姓

清村宿祢續日本紀按本書印本作請村誤也又有

貫河内志紀郡者凡河内忌寸後賜清内宿祢姓三代實錄

實錄

金禮信

金禮信唐人也與袁晉卿歸化三代實錄初來于對馬傳

吳音舉國學之因名曰對馬音後表信公來于筑前博多傳漢音謂之唐音純苑日涉引卷量三密鈔考按表信公疑袁信卿之誤也

沉清庭

沉清庭唐人賜錄其後淨山忌寸亦貫右京姓氏錄

劉楊雍

劉楊雍唐長安人也唐字據續日本後紀其後伊吉連貫左京

及右京錄仁明帝義和二年九月河内人在近

衛將監伊吉史豐宗同族十二人賜姓滋生宿祢唐

人楊雍之孫貴仁之苗裔也續日本後紀

皇南東朝皇南昇女



皇甫東朝唐人也。聖武帝天平八年十月皇甫東朝等授位有差。稱德帝天平神護二年皇甫東朝皇甫昇女授從五位下。續日本紀

李元環

李元環唐人也。續日本紀孝謙帝天平勝寶二年二月正六位上李元環授外從五位下。廢帝天平

寶字五年十二月李元環賜姓李忌寸。稱德帝天

平神護二年授從五位上。續日本紀後叙正五位下其後

清宗宿祢貫左京。續日本紀

伯德廣足

伯德諸足  
伯德廣道

伯德廣足等皆漢人也。按當時無國稱漢者蓋指唐為漢人高麗安南謂中國為唐人也。通雅曰今北狄謂中國進貢之使或謂中國為漢人或曰唐人。北偶談曰四譯吾邦稱天平寶字五年伯德廣足等六人賜姓雲梯之也。連伯德諸足等二人雲梯造七年伯德廣道雲梯連。

續日本紀

沉惟岳 陸張汗 晏子欽

沉惟岳仁唐為越州浦陽府折衝賞紫金魚袋天平寶字五年七月沉惟岳等九人水主越州浦陽府別將賜綠陸張什等三人送高元慶來六年五月太宰府言唐客已下三十八人狀云大使沉惟岳贓汗已



露不足率下副使紀喬容司兵晏子欽印本容作容無兵字誤也  
堪充押領伏垂進止府官商量所申有實報曰大使  
副使並是勅使謝時和與蘄州刺史相量所定量印本作  
道不可改張具還鄉之祿亦依舊給八月勅唐人沉  
惟岳等者府依先例著印本安置供給其送使者海  
陸二路量便咸令入京京印本水主者自彼放還本  
鄉七年正月勅太宰府曰印本無唐國荒亂西家李  
爭雄平殄末期使命難通其沉惟岳等宜往安置  
優厚供給其時服者並以府庫物給如懷土情深猶  
願歸鄉者宜給駕船水手量事發遣 光仁帝寶皇

十一年十一月授正六位上沉惟岳從五位下十二

月賜姓清海宿祢續日本紀編附左京續日本紀桓武

帝延曆三年六月晏子欽賜姓榮山忌寸續日本紀亦貫

左京叙正六位上姓氏八年三月清海宿祢惟岳為

美作權椽續日本紀按姓氏錄

張道光正稅兒徐公卿 孟惠芝

張道光正稅兒續日本紀徐公卿孟惠芝盧如津續

本紀作沉庭四助六人並沉惟岳同時入朝姓氏延

曆三年六月張道光賜姓嵩山忌寸正稅兒永國忌

寸永國姓氏徐公卿榮山忌寸孟惠芝嵩山忌寸五年

錄作長國



八月盧如津清川忌寸續日本紀貫左京沈庭四助烏清  
海忌寸亦貫左京錄張道光父外從五位下正稅  
兒徐公卿孟惠芝盧如津沈庭四助孟正六位上錄

馬清

馬清續日本紀唐人也續日本紀叙正六位上錄  
延曆六年五月賜姓新長忌寸續日本紀貫左京錄

王稚倩 朱改

王稚倩朱改唐人也延曆六年四月賜姓榮山忌寸續日本紀

王希逸

王希逸唐人也叙正六位上延曆十年五月賜姓江

田忌寸續日本紀

王文度

王文度仕唐為左衛郎將八清水連其後也貫右京

錄 姓氏

李自然

李自然唐女大春日淨足之妻也延曆十一年五月  
授從五位下淨足在唐娶自然為妻歸朝之日相隨  
而來日本紀略

李活琬



李法琬唐人為大學權大屬正六位上延曆十八年  
進大炊權大屬日本紀略

周光朝言升則

周光朝言升則等唐越州人淳和帝天長十年乘  
新羅船來乃問唐消息光朝曰遠鄙人不知京邑之  
事日本紀略

李少負信

李少負信唐人也天長十一年到出羽日本紀略按  
有新羅人字少負疑同人  
張經明

張經明唐人來在太宰府仁明帝承和元年二月

勅使入京續日本後紀

沉道古

沉道古唐人來在太宰鴻臚館聞小野篁有不能教  
以詩賦唱之每視具和常美艷藻文德實錄仁壽二年

張友信

張友信為唐通事清和帝貞觀六年八月先是太  
宰府言大唐通事張友信渡海之後未知歸程唐人  
來往亦無定期請友信未歸之間留唐僧法惠令住  
觀音寺以備通事太政官處分依請三代實錄



任仲元

任仲元唐人也貞觀八年四月下知太宰府曰延若  
京師頻視抵吳陰陽察言隣國兵可來窺安不忘危  
宜勤警固謹責豐前長門等國司曰閔司出入理用  
過所而今唐人入京任意經過是國宰不慎督察閔  
司不責過所之所致也自今以後若有警忍必嚴  
科既而任仲元非有過所輒入京城今加謹誥還太  
宰府重下長門太宰府嚴閉門之禁焉

三代實錄

崔勝

崔勝唐人也陽成帝元慶元年六月先是貞觀十

三年八月太政官處分令崔勝寄住右京五條一坊  
廢人伴中庸宅地三十二分之八至是崔勝言歸化  
之後二十八年于茲請永給此宅以為私居詔賜之

三代實錄

駱漢中

駱漢中唐人也元慶元年十二月徒求法僧智聰來  
智聰言曰漢中是大唐處士身多伎藝知其才操勸  
令同來願加優恤於是令太宰府量賜駱漢中并徒  
二人衣糧

三代實錄

宋



張守隆

張守隆宋人也

後冷泉帝永泰五年歸化

抄百鍊

守道刹

守道刹宋流民也。康平元年在大隅殺人朝議沒罪

抄百鍊

劉文冲

劉文冲宋人也

迺衛帝仁平元年左大臣藤原實

行送砂令於劉文冲

百鍊抄實行姓名據公卿補注

妙典

妙典宋人也。來在筑紫內大臣平重盛託妙典贈金

於育王山

源平盛衰記按平家物語妙典作妙傳

張修理

張修理宋人不知其名。漢張良之後也。歸化為中納

言資綱家僕

海玉

陳和卿

陳和卿宋人也。來歸造東大寺之巨佛像。源賴朝欲

見之。和卿辭曰。君絕人命多。不願見。建保四年赴鎌

倉見實朝曰。君昔為育王山之禪師。吾列門弟。實朝

信之

朱仁聰



朱仁聰宋人來在越之敦賀津釋源信往接之元亨釋書

張章

張章明州象山縣人童而學儒粗通論孟年十三卒  
英夏避亂附商船而來既而剪髮為僧易上字曰清  
隸相州圓覺寺而學佛僧石室字之曰文谿空華集按辛亥  
應安四

朱縞

朱縞字素卿明寧波鄞人也歸化居和泉堺生二子  
因細川政元謁大將軍源義澄仕御營永正八年大

將軍義植以朱縞使明明人訛作宋素卿大永二年  
管領細川高國使縞遣商船於明以僧瑞佐為大使  
縞副之時大內義興亦以僧宗設及謙道為使者先  
縞到寧波府西使爭先後不平縞賂府令而先謁之  
宗設怒終殺總督備倭都指揮劉錦逸歸國明主使  
人補縞坐私通生亂縞死

尾燒一觀

一觀明人也織田信長築安土城一觀為造尾織田軍記  
按一觀一作一官  
未知其姓名也  
滅慶



滅唐醫也。天正七年，東照宮夫人開口氏召療治其疾。御多國丸全

許議。朱均

許議，朱均，孟明，閩人也。歸化居薩摩，議以醫為業。豐臣秀吉欲發兵征海外，二人以書告明，福建守朝辭又作福建人許儀俊。陳申蓋有一謬也。

八官

八官，明人也。不知其姓名，有子仕上總介忠輝。君初君所生花井氏嫁人生女，及長，妻八官之子，即以花井為氏。仕君為其宰，號花井遠江守，食松代城二萬石。

武德編 其子曰主水正義雄。將軍外傳

鄭芝龍

鄭芝龍，明人也。投化在肥前平戶，號一官。南整慶長十七年一官及祖官謁東照宮，一官獻藥種教品。武德編 妻長崎女，生成功，號森官。後芝龍歸明，為海賊，遂領福建官至大師，迎其妻及成功。長崎奉行白江戶，自命許之。明以其妻封國夫人，成功賜朱氏正保中，芝龍以書請援兵，未報。遂為韃虜所殺，妻不屈自殺。成功拒守，寄書於長崎奉行，今藏在林惣家。成功年未及五十而死，子錦舍，據其舊地，不服韃虜。南整



宋寬文  
十一年

七官

七官明人也仕滿生中務大輔忠知寬永中忠知命  
居松山領真言宗大寺七官不知佛法破戒失行去  
不知所之此家感

王果

王果不知其名明瑯琊人其崇禎中避兵焚家攝  
津大坂夾乘安焉其後有王道昂字伯起號高坡善  
文有集行于世王葛版

南陽

南陽明閩人也避亂來居日向初採節人參製之人  
知其有功遂及他州今號薩摩鬚人參是也佐藤成  
裕來榮

周瑞光

周瑞光明温州府人自稱天醫文祿中來歸常陸行  
方郡潮  
來村鄉士石田新衛門家藏周易本卦一紙其尾書  
曰文祿五年丙申閏七月吉日大明温州府周氏无  
醫瑞光居士認之

單鳳翔

單鳳翔明福州人元和中來京師想林道春之風采  
頗稱可之行狀



汪德夏

汪德夏明國邊鄙賤者也。流落來東武。餽口於賜。後  
淡路守。以寫書為業。頗知文字。林道春筆誥答問。羅

高壽覺

高壽覺福建漳郡人。未富于薩州。其子大誦年十六  
西遊于齊魯。燕趙之間。凡十有二年。忽有東歸之念。  
輒登商船。直到長崎。遂得還家。父既沒。母猶存。居數  
年。會市舶司善譯者老死。官召補其闕。於是附賁長  
崎。自稱深見氏。蓋以高氏出自渤海。我俗讀渤海字。

猶言深見故也。大誦子曰深見玄岱。

傳雲集

王韃南

王韃南明福建省福州府福清縣人。別號香山。源弘

南詩歸化在京師。業醫善屬詩文。書亦絕倫。國苑方

嘗遊浞鄉。回伏見舟中有詩。寄三宅正堅。書曰正堅。

殿祿。今歲在安。藝儒負堀。君弼家。詩韃南墓在新黑

谷光明寺。方常子孫今居京師。衣棚坊。稱大明屋喜。

兵衛云。詩

陳元賢

陳元賢字義都。號既白山人。又芝山弁庵。明虎林人。



崇禎進士下第流落江湖遂越海歸化後仕尾張敬  
公寵遇尤厚性好詩文精筆法寬文十一年六月九  
日没年八十五歲尾張名勝志常來居江戶淺府團  
正寺時有武人福野七郎衛門儀目次郎左衛門三  
浦與次衛門五流落寓于同寺元賢曰明人捕人有  
術雖予未學焉親見而記之三士聞其語而思之終  
能熟其技矣今世所行柔術即是也武藝小傳

王寧宇

王寧宇名醫號五雲子其系出于大原王氏慶安中  
投歸住于東都就學醫者衆萬治三年庚子四月十

六日没墓在三田小山大衆寺後門人教輩列于  
官於是一派相傳咸于今焉醫贖

張膏

張膏字甘子號提山朝鮮之役屬哀子允從軍為我  
兵所俘張善眼醫後豐臣秀吉遣歸之讚州渡邊氏  
得其術行眼醫子孫相傳于今醫贖

孟二寬

孟二寬明武林人朝鮮之役為我軍所俘業醫改姓  
名稱武林次庵明曆三年死其孫唯七為赤穂侯臣  
殉節醫贖



陳明德

陳明德字完我明杭州人也。按長崎志作浙再試不  
弟退而嘆曰士不得為宰相願為良醫雖頭腦不同  
而其濟人一也卒改業為醫尤精小兒科慶安中。按  
崎志作寬永四年作寬航海來長崎每投藥餌有驗崎人留之居  
歲餘有司下令外人來者不許留已留經年者不許  
歸既而強胡捐夏明德遂留改姓名穎川入德著心  
醫錄若干卷延寶二年死年七十九子曰畏三學安  
東守約省庵

王春廷

王春廷三官大原人慶長中漂流來常陸同船者凡  
七人春廷善按摩仕水戶威公賜金百兩買宅地  
於京橋弓町娶遠藤氏之女改姓名稱遠藤勘兵衛  
沒葬伊四子長應寺碑面題曰大明國王春廷三官  
受祥院日山靈位背曰兼應弟三癸巳九月八日同  
船六人者皆在江戶某三官製飴賣之今猶稱三官  
飴是也春廷孫勘兵衛義公命改大原氏子孫今  
為水戶能役者。家

朱之瑜

朱之瑜字魯瑛明浙江紹興府餘姚縣人萬治二年



來居長崎寬文五年我義公厚禮而聘焉待以師  
賓禮天和二年四月十七日卒於江戶駒籠之屋享  
年八十有三葬於常陸久慈郡太田鄉瑞龍山下詳  
見于行狀葬水碑銘子大成字集之大成子毓仁字玉生  
延寶六年来長崎探知葬水消息義公遣今井興  
濟賜白金負享二年再來葬水已沒欲拜其墓國禁  
不許之義公遣佐々宗淳以葬水所自書其祖先  
紙牌復歷及白金賜之天生泣曰其家近罹災喪如  
屢有凶變然以所賜白金買田得養七八口皆公之  
鴻恩也感戴不知所謝焉故表襪所賜白金目錄朝

夕拜之云天生有二子曰坤郎曰日得負享二年与  
天生來長崎者有姚虞山黃憲章黃遂生虞山天生  
之表兄也大成娶姚氏即虞山之叔母也遂生謂宗  
淳曰有紹興人于元成葬水門人也其文學旁善醫  
欲仕水戶公又薦章獻籙者並不果焉明年有張斐  
字非文葬水同鄉人也來長崎義公遣大串元善  
試其才學斐號容星山人又號霞池二詩文善書飛  
白體尤得妙元善問答數次斐曰身遠來欲一見尊  
王不是慕義也先帝生有七子今所存僅一人得此  
一線未斷之根故斐遊覽天下而陰結有志之士身



之欲至貴邦經營蓋非一日也其意在欲藉義公之力復明社也史館舊記不知其下落如何

楊鳳翔

楊鳳翔浙江杭州富陽縣人也自稱唐楊國忠之後年十七歸化在長崎天和二年二月廿六日死七十歲子元廣為譯司後仕水戶子孫今為醫官水府系

谷川金溪

谷川金溪不知初名明福州汝南人避亂來歸居常陸增井正宗寺後住水戶城下二町目或云從禪僧夢窓來者也又有長谷川金溪從舜水者雙童也云

鄉黨遺聞

壽庵

壽庵稱三郎衛門明廣東人耶蘇之徒也幕府授七人扶持賜妻元祿十年丁丑八月十八日病死于江

戶山庄舖年八十歲葬小石川無量院本多利明秘記七人扶持

月籠也猶曰扶持七口也

長崎譯人

長崎港在肥前唐商來舶交易萬貨其初以歸化通彼我之語者為譯人名曰通事子孫世其業今錄其姓名



馮六慶長九年命唐通事唐通事始于此  
林公琰林道榮祖也

陳冲一居薩摩寬永中長崎建福濟寺冲一其子藤  
左衛門首為檀越焉即穎川藤左衛門祖也

歐陽雲臺陽惣衛門祖也寬永十二年以雲臺及何

北官江七官張三官何八官陳奕山六人為唐年行

事凡在津唐人有犯國禁或爭論者裁斷其是非焉

林楚玉林仁兵衛祖也

劉一水彭城仁左衛門祖也

陳潛明西村七兵衛祖也

陳九官穎川官兵衛祖也

何毓楚何仁衛門祖也

劉焜臺彭城久兵衛祖也

俞惟和河間八平次祖也

樊三環高尾兵左衛門祖也

馬榮字中山太左衛門祖也

徐敬雲東海徳衛門祖也

陸一官陸市蔵祖也

王心渠五喜左衛門祖也

陳奕山天島專助祖也



盧君玉盧草拙祖也

何海庵何吉郎衛門祖也

張三峯清川榮左衛門祖也

周辰官周權右衛門祖也

薛性由薛市左衛門祖也

鄭管明吉島惣次郎祖也

楊一官楊藤平祖也

吳宗園吳平左衛門祖也

陳九官陳彌吉祖也

鄭次官鄭長左衛門祖也

薛八官薛久三郎祖也

江七官江甚兵衛祖也

陳一官穎川八郎太祖也

蔡三官蔡長次郎祖也

曾二官井手武兵衛祖也

吳泰官吳兵藏祖也

黃二官黃安衛門祖也

林友官正保元年来居長崎人呼曰山歌八兵衛嘗  
犯禁以刃劍嚮唐商罪當死友官告有唐人吉利支  
丹邪宗者来以故免其罪為唐人目明明猶曰監



察也

歐華亭，歸化居長崎，請在津唐人死者葬埋之地，賜  
稻佐村四至百步之地，建悟真寺，其子孫稱稻佐萬  
六

魏九官，名雙侯，字之琰，東京人也。明主命移鉅鹿郡  
為鉅鹿郡司，賜宮女為妻。明末亂，携長男高，十二歲  
二男貴，十二歲及僕喜者來長崎。寬文十二年也。高  
稱鉅鹿清左衛門，貴鉅鹿清兵衛，喜為東京通事，稱  
魏五左衛門，特命九官，着明服居焉。曾至京師。  
紫宸殿前奏其國樂。長崎崇福寺本堂，媽祖堂，體性

寺護摩堂，田上寺鐘樓，酒屋町本，紺屋町石橋，皆又  
官所作也。長崎志

三十三



ISSEIDO  
田神 三成 京東

365  
4  
1

西州投化記卷之一

阿波國文庫



